

## Herstellererklärung

Für: **Nichtelektrische Geräte**

Für folgende Produkte: **Regler ohne Hilfsenergie (RoH)**  
**SAMSON Druckregler, Druckminderer und - Begrenzer**

Nach der Zündgefahrenbewertung nach DIN EN 13463-1 wird hiermit bestätigt, dass die oben angegebenen **Regler ohne Hilfsenergie (RoH)** keine eigene potenzielle Zündquelle besitzen, und damit nicht der Gerätedefinition nach der Richtlinie 94/9/EG entsprechen.

Die Geräte fallen damit nicht unter die Richtlinie 94/9/EG und können somit auch nicht als Geräte nach dem Verfahren der EG-Baumusterprüfung nach Anhang III der Richtlinie zertifiziert werden.

Diese Erklärung gilt für die Gerätetypen nach Tabelle 1 und 2 die entsprechend den bausatzmäßigen Unterlagen gefertigt sind.

**Begründung:** Die vorgenannten nichtelektrischen RoH- Ausführungen haben nach der Zündgefahrenbewertung, entsprechend der DIN EN 13463-1, Absatz 5.2 auch bei selten auftretenden Betriebsstörungen keine eigene potenzielle Zündquelle und fallen somit **nicht** unter die Richtlinie 94/9/EG

**Hinweis:** Diese Erklärung gilt für den Einsatz der aufgelistete Betriebsmittel für **allgemeine technische Anwendungen innerhalb des Ex-Bereiches in den Ausführungen ohne elektrische Komponenten.**

Die Verwendung als Komponenten nach der Definition der Richtlinie 94/9/EG wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Diese Erklärung basiert auf dem Ergebnis der Zündgefahrenbewertung der Betriebsmittel. Weitergehende Anforderungen können sich aus den Einsatzbedingungen der Geräte ergeben, die von den Betreibern zu erfüllen sind, dies kann sein:

Grad der mechanischen Festigkeit in Abhängigkeit der Gruppe und Zone,  
Geforderter IP- Schutzgrad,

Anschluss an den Potentialausgleich nach Absatz 6.3 der DIN EN 60079-14,  
VDE 0165 Teil 1, andere.

SAMSON AG Postfach 10 19 01  60019 Frankfurt am Main	Weismüllerstraße 3 60314 Frankfurt am Main <a href="http://www.samson.de">http://www.samson.de</a>	Telefon: 069 4009-0 Telefax: 069 4009-1507  E-Mail: samson@samson.de	Vorsitzender des Aufsichtsrates:  Dr. Nikolaus Hensel	Vorstand: Ludwig Wiesner (Vors.), Dr. Jörg Kiesbauer  ,Hans-Erich Grimm, Gerd Jochem	Register-Gericht Frankfurt am Main  Nr. HRB 7131
---	--	--	---	---	--

Bearb.	04.05.2007 Vga	4	51837	18.01.2011 Pg Wt	<b>1 0 1 0 - 4 5 0 5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1</b>
Gepr.	07.05.2007 Pg	3	50292	01.07.2010 Pg Wt				
Norm	24.06.2007 Wt	2	49362	04.03.2010 Pg Wt				
Änderung					<b>Herstellererklärung</b>	Änd.-Zust.	Blattzahl	Blatt-Nr.

**Hinweis:** Innerhalb des explosionsgefährdeten Bereiches bestimmt die Erwärmung durch das Medium die zulässige Temperaturklasse und Umgebungstemperatur.

**Tabelle 1 Druckregler**

Typ	Ventil	Antrieb	Benennung
2111/2424	2111	2424	Druckminderer
2111/2425		2425	Überströmer
2114/2424	2114	2424	Druckminderer
2114/2425		2425	Überströmer
2422/2424	2422	2424	Druckminderer
2422/2425		2425	Überströmer
2405/2407			Druckminderer
2406/2408			Überströmventil
36-3			SAV (Sicherheitsabsperventil)
36-8			SÜV (Sicherheitsüberströmventil)
39-2			Dampfdruckminderer
41-23	2412	2413	Druckminderer
41-73	2417		Überströmer
2333	2422		Druckminderer, hilfsgesteuert
2334			Druckminderer bzw. Überströmer, hilfsgesteuert
2335			Überströmer, hilfsgesteuert
33-1			SAV (Sicherheitsabsperventil), hilfsgesteuert
33-7			SÜV (Sicherheitsüberströmventil), hilfsgesteuert
44-0B			Dampfdruckminderer
44-1B			Druckminderer
44-2			Druckminderer
M 44-2			Druckminderer
44-3			SAV (Sicherheitsabsperventil)
44-4			SÜV (Sicherheitsüberströmventil)
44-6B			Überströmer
44-7			Überströmer
44-8			SÜV (Sicherheitsüberströmventil)
44-9			SAV (Sicherheitsabsperventil)
50ES/EM			Druckminderer
2357-1/-6			Druckaufbauregler für kryogene Medien
2357-2/-7			Überströmer für kryogene Medien
2357-3			Druckaufbauregler mit integr. Überströmer für kryogene Medien
2357-11/31			Druckaufbauregler
2357-21			Überströmventil

<b>2371-00/01</b>			Überströmventile für Lebensmittel und Pharmaindustrie
-------------------	--	--	---

SAMSON AG  
Postfach 10 19 01

Weismüllerstraße 3  
60314 Frankfurt am  
Main

Telefon: 069 4009-0  
Telefax: 069 4009-1507

Vorsitzender des  
Aufsichtsrates:

Vorstand: Ludwig Wiesner (Vors.),  
Dr. Jörg Kiesbauer,

Register-Gericht  
Frankfurt am Main

60019 Frankfurt am  
Main

<http://www.samson.de>

E-Mail:  
samson@samson.de

Dr. Nikolaus  
Hensel

Hans-Erich Grimm, Gerd Jochem

Nr. HRB 7131

Bearb.	04.05.2007 Vga	4	51837	18.01.2011 Pg Wt	<b>1 0 1 0 - 4 5 0 5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
Gepr.	07.05.2007 Pg	3	50292	01.07.2010 Pg Wt				
Norm	24.06.2007 Wt	2	49362	04.03.2010 Pg Wt			Blattzahl	Blatt -Nr.
Änderung					<b>Herstellererklärung</b>		Änd.- Zust.	

2371-11			Druckminderer für Lebensmittel und Pharmaindustrie
2336	2351		Druckminderer mit Hilfssteuerventil

**Tabelle 2 Druckbegrenzer**

Typ	Ventil	Antrieb	Benennung
2111/2401 (DB)	2111	2401 (DB)	Druckbegrenzer mit Durchgangsventil
2114/2401 (DB)	2114		
2118/2401 (DB)	2118		Druckbegrenzer mit Dreiwegeventil
2119/2401 (DB)	2119		
2111/2401 (SDB)	2111	2401 (SDB)	Sicherheitsdruckbegrenzer mit Durchgangsventil
2114/2401 (SDB)	2114		
2118/2401 (SDB)	2118		Sicherheitsdruckbegrenzer mit Dreiwegeventil
2119/2401 (SDB)	2119		

Die Anforderungen werden durch Übereinstimmung mit folgender Norm erfüllt:

**DIN EN 13463-1, Absatz 5.2**

**„Nichtelektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen“ -  
Teil 1: Grundlegende Methodik und Anforderungen.**

Hersteller:

**SAMSON AG MESS- UND REGELTECHNIK**  
Weismüllerstraße 3  
**60314 Frankfurt**

Frankfurt, den 04. März 2010



Dipl. Ing. Lässler  
Zentralabteilungsleiter  
Entwicklung Regler ohne Hilfsenergie



Dipl. Ing. Uwe Vogel  
Zentralabteilungsleiter  
Technischer Verkauf

SAMSON AG  
Postfach 10 19 01

Weismüllerstraße 3  
60314 Frankfurt am  
Main

Telefon: 069 4009-0  
Telefax: 069 4009-1507

Vorsitzender des  
Aufsichtsrates:

Vorstand: Ludwig Wiesner (Vors.),  
Dr. Jörg Kiesbauer,

Register-Gericht  
Frankfurt am Main

60019 Frankfurt am  
Main

<http://www.samson.de>

E-Mail:  
samson@samson.de

Dr. Nikolaus  
Hensel

Hans-Erich Grimm, Gerd Jochem

Nr. HRB 7131

Bearb.	04.05.2007 Vga	4	51837	18.01.2011 Pg Wt	<b>1 0 1 0 - 4 5 0 5</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
Gepr.	07.05.2007 Pg	3	50292	01.07.2010 Pg Wt				
Norm	24.06.2007 Wt	2	49362	04.03.2010 Pg Wt			Blattzahl	Blatt
Änderung					<b>Herstellererklärung</b>		Änd.-Zust.	-Nr.